



## 如何申领 Pandemic Leave Disaster Payment

Pandemic Leave Disaster Payment 是一种支持津贴，发放对象是自身或所照顾的人因感染 COVID-19 必须居家隔离或居家检疫而无法工作或赚取收入的人士。

申请人必须满足以下所有条件：

- 至少已年满 17 岁并居住在澳大利亚
- 是澳大利亚居民或持有可在澳工作的签证
- 在居家隔离、居家检疫或提供照顾期间居住在澳大利亚
- 在提出申请时居住在澳大利亚
- 无法工作，并且在 7 天的居家隔离、居家检疫或提供照顾期间失去了至少 8 小时或一整天的工作时间
- 没有病假福利，包括疫情病假、事假或照顾假
- 在所申领相关支持期的第一天，流动资产少于 10,000 澳元。

流动资产是指您可随时取用的现金或储蓄，或者可以很容易地转换成现金的资产。例如，借给他人的钱。

如果是临时签证持有人，并符合上述资格要求，但无法在线申请，请致电 **180 22 66** 提出申请。

如果申领的相关支持期始于 2022 年 1 月 18 日或之后，如果可以在网上办理申请，则必须在网上办理。欲在线提交申请，需有一个与 Centrelink 相关联的 myGov 账户。如果没有账户，请阅读了解如何建立在线账户。请浏览 [servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline)

创建好账户后，请登录 myGov。

1. 从 **Government support for coronavirus** 提示中选择 **Apply for support**
2. 在 **Affected by coronavirus (COVID-19)**项下，选择 **Get started**
3. 选择 **Apply for Pandemic Leave Disaster Payment**
4. 回答问题并提交申请。

欲了解更多关于 Pandemic Leave Disaster Payment 的中文信息，请浏览 [servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)



# How to claim Pandemic Leave Disaster Payment

Pandemic Leave Disaster Payment is support for when you cannot work and earn income, because you or someone you are caring for has to self-isolate or quarantine due to COVID-19.

You must also meet all of the following:

- you are at least 17 years old and live in Australia
- you are an Australian resident or hold a visa that gives you the right to work in Australia
- you are living in Australia during your self-isolation, quarantine or caring period
- you are living in Australia at the time of your claim
- you are unable to work and lost at least 8 hours or a full day of work in a 7 day period of self-isolation, quarantine or caring
- you have no sick leave entitlements, including pandemic sick leave, personal leave or leave to care for another person
- you have liquid assets of less than \$10,000 on the first day of the period you are claiming for.

Liquid assets are any funds readily available to you in cash or savings, or assets that can easily be changed into cash. For example, money loaned to other people.

If you are a temporary visa holder and meet the eligibility rules above but cannot claim online, call us on **180 22 66** to claim.

If you are claiming for a period which starts from 18 January 2022 onwards and you are able to, you must claim online. To claim online, you need a myGov account linked to Centrelink. If you do not have an account yet, read how to set up an online account. Go to **[servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline)**

Once you have an account, sign into myGov.

1. Select **Apply for support** from the **Government support for coronavirus** alert
2. Under **Affected by coronavirus (COVID-19)**, select **Get started**
3. Select **Apply for Pandemic Leave Disaster Payment**
4. Answer the questions and submit your claim.

For more information about Pandemic Leave Disaster Payment including in your language, go to **[servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)**